ACCESSORIES

WARNING
Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover dealer.

ACHTUNG!
Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

AVERTISSEMENT
Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

AVVERTENZA
Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

ADVERTÉNCIA!
Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

AVISO
Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el motaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

WAARSCHUWING
Accesoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτηση, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

注意
正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。

ВНИМАНИЕ!
Неправильно установленные дополнительные принадлежности могут представлять опасность. Перед началом установки внимательно ознакомьтесь с инструкциями. В ходе установки строго соблюдайте инструкции. В случае возникновения каких-либо сомнений обращайтесь к ближайшему дилеру компании Land Rover.

警告!
附件安装不当会很危险。请在安装前仔细阅读说明。在安装时，请始终遵照说明进行操作。
如有疑问，请与您最近的 Land Rover 经销商联系。

FITTING INSTRUCTION
Pre-Heat Functionality - Fuel Burning Heater

EINBAUANLEITUNG
Vorheizfunktion - kraftstoffbetriebene Zusatzheizung

INSTRUCTION DE MONTAGE
Fonction de préchauffage –
chauffage à combustion de carburant

ISTRUZIONI PER L'USO
Funzione di preriscaldamento -
Riscaldatorealimentato a carburante

INSTRUCCION DE MONTAJE
Función de precalentamiento –
Calefactor por quemado de combustible

INSTRUÇOES DE MONTAGEM
Funcionalidade de pré-aquecimento –
Aquecedor a combustível

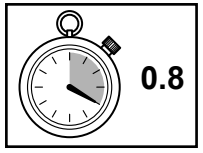
MONTAGEHANDLEIDING
Voorverwarmingsfunctie – standkachel op brandstof

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ
Λειτουργία προθέρμανσης –
Σύστημα θέρμανσης που λειτουργεί με καύσιμο

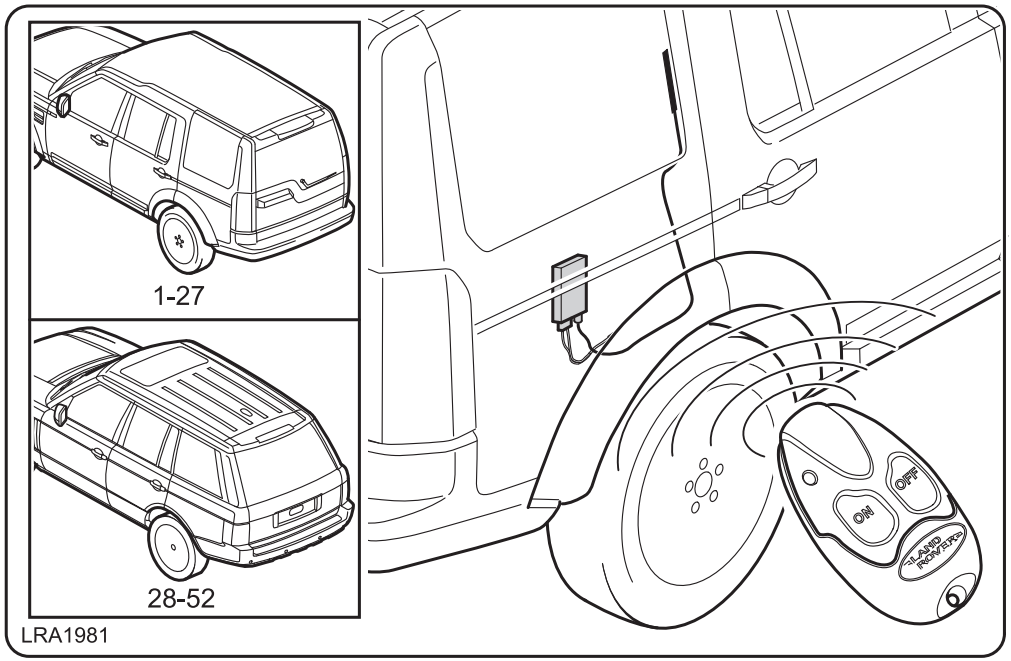
取付用マニュアル
予熱機能 - フューエル燃料ヒータ

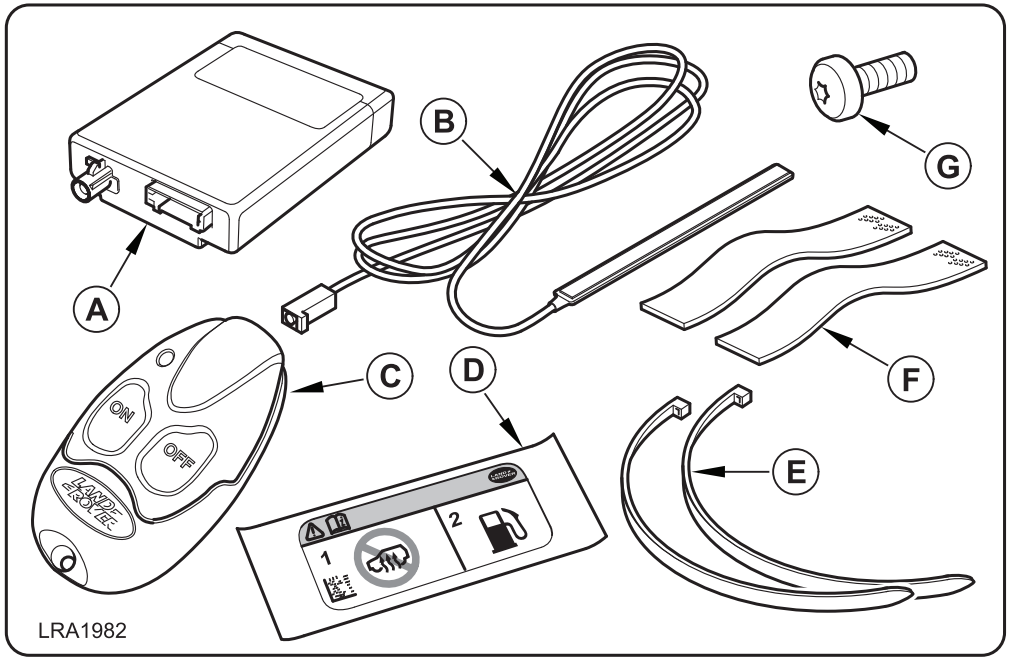
Инструкции по установке
Функция предварительного прогрева -
подогреватель работающий на топливе

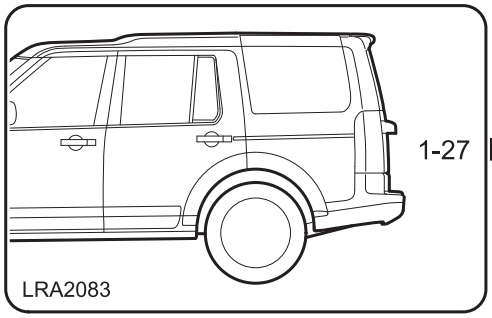
安装说明
预热功能 – 燃油燃烧加热器

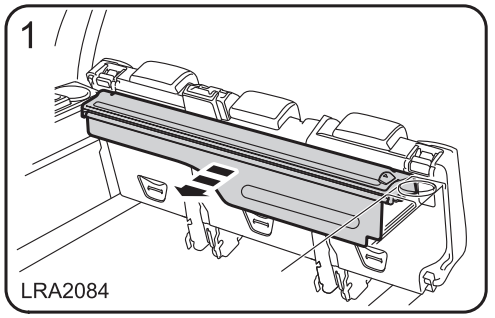


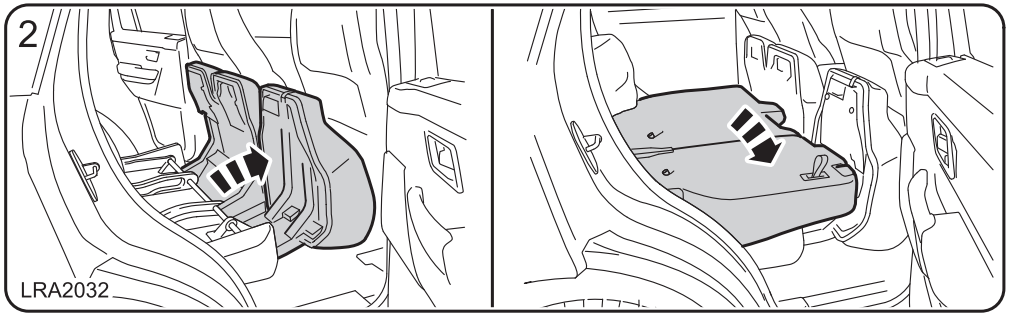
LAND ROVER

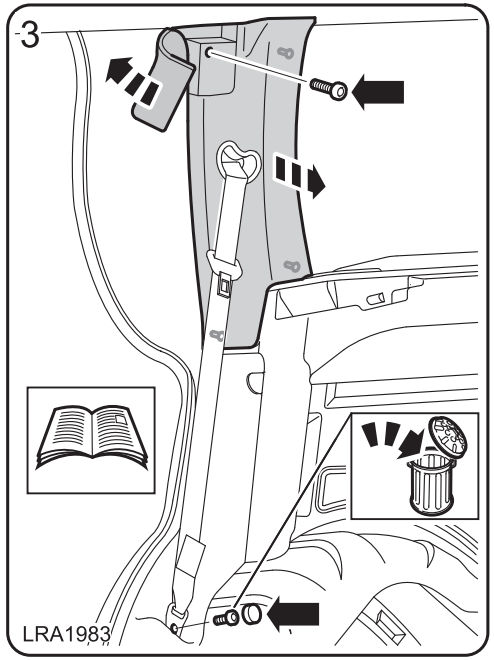

1-27
28-52
OFF
ON
LAND ROVER
LRA1981

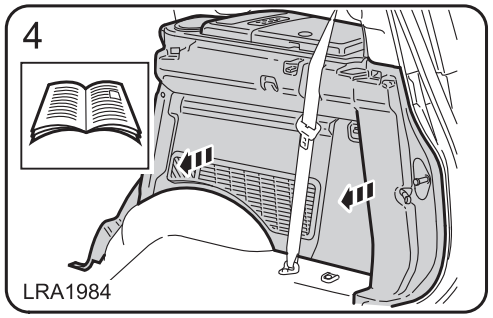

A
B
C
D
E
F
G
ON
OFF
LAND ROVER
1
2
LRA1982

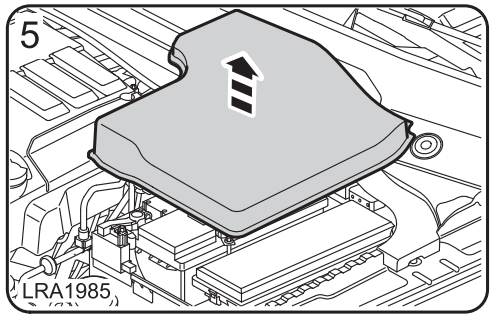

1-27
LRA2083

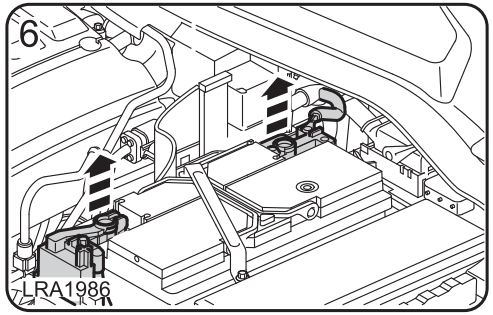

1
LRA2084

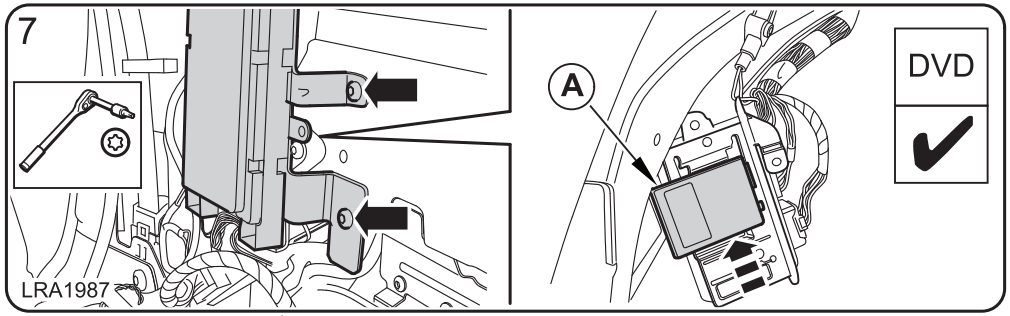

2
LRA2032

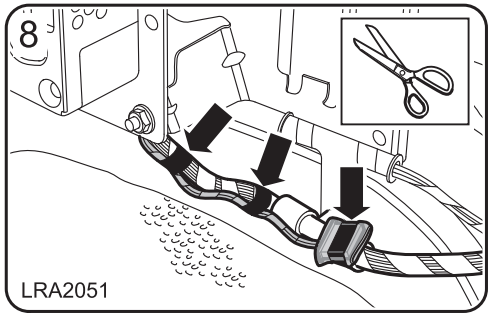

3
LRA1983

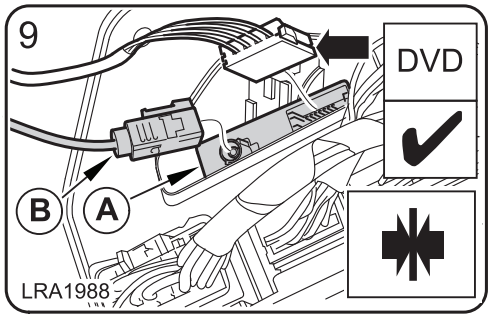

4
LRA1984

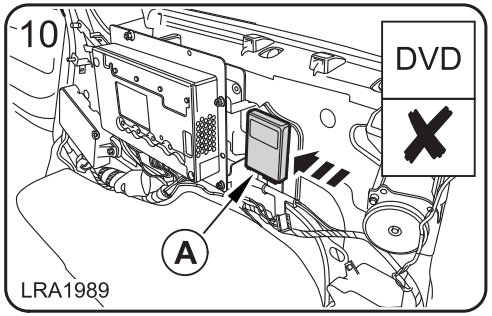

5
LRA1985

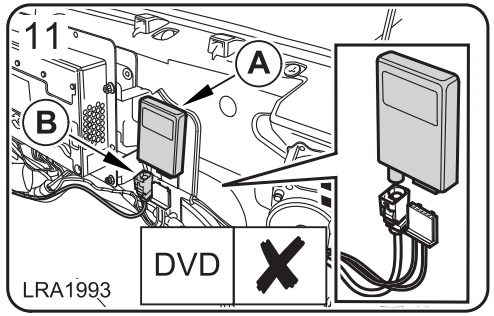

6
LRA1986

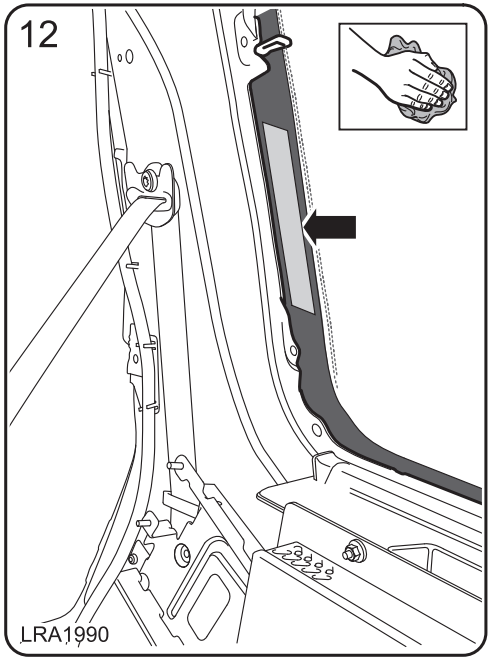

7
A
DVD
LRA1987

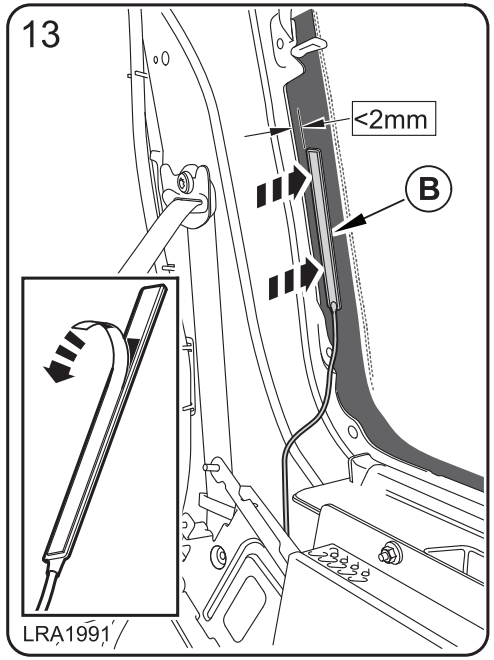

8
LRA2051


9
DVD
B
A
LRA1988

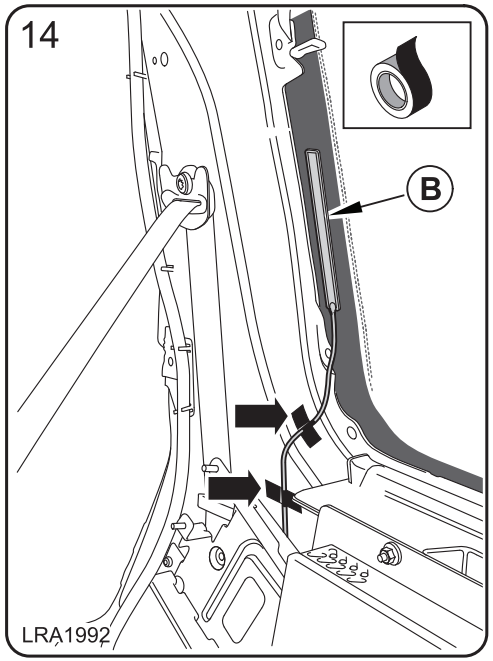

10
DVD
A
LRA1989


11
A
B
DVD
LRA1993

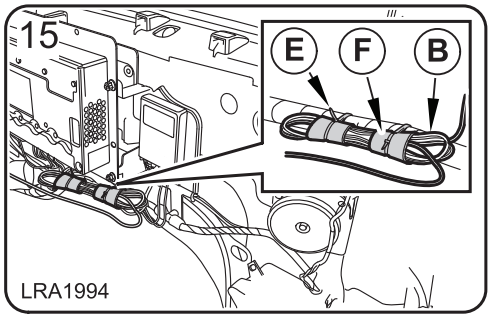

12
LRA1990


13
<2mm
B
LRA1991

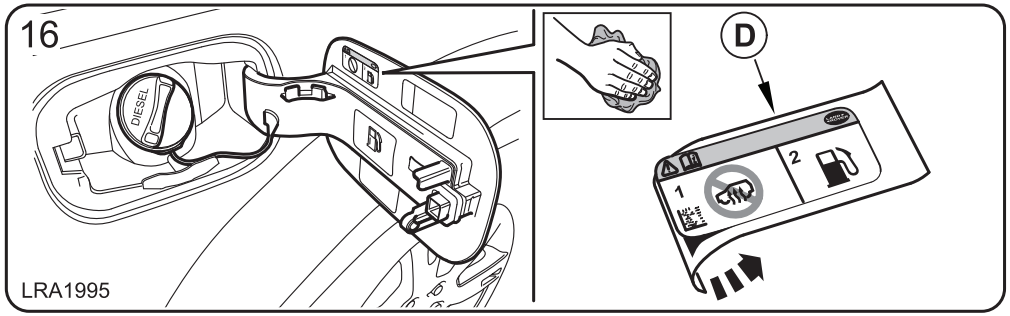
14



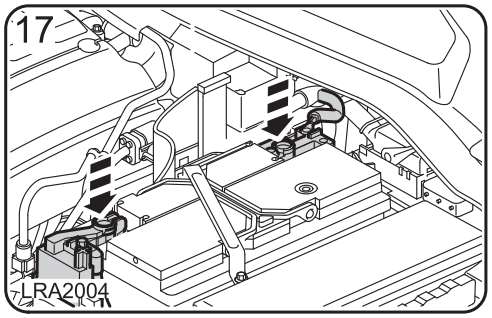
15



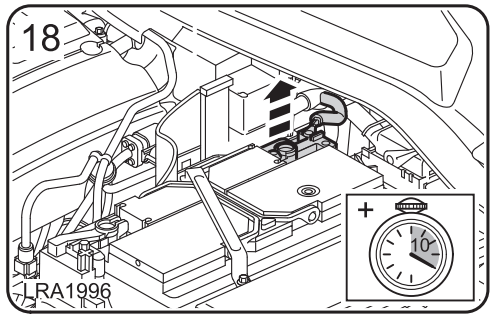
16



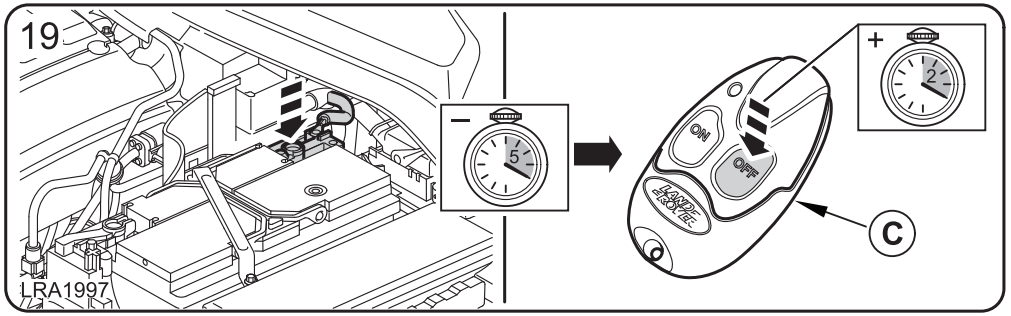
17



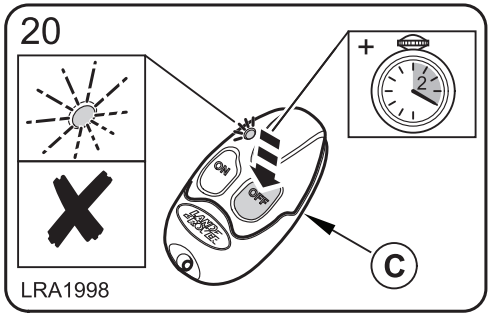
18



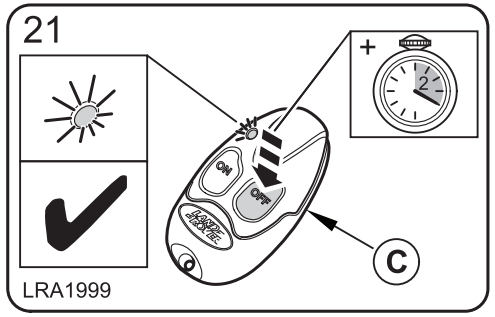
19



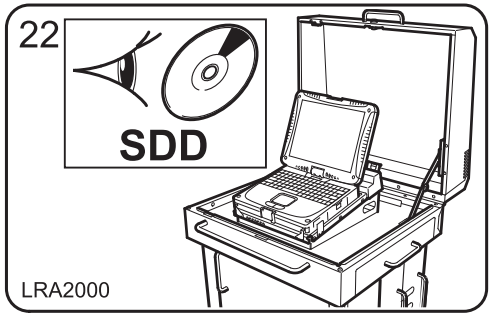
20



21



22



● **Attention:**
Using SDD diagnostic tool:
Start ***SDD*** session, select '***Service Functions***' from '***Session Type Selection***' screen.
Select '***Add/remove accessories - Telestart diesel engine pre-heat***

● **Achtung:**
Mit dem SDD-Diagnosesystem:
Eine **SDD**-Sitzung starten und auf dem Bildschirm „**Sitzungstyp-Auswahl**" die Option „**Wartungsfunktionen** auswählen.
Auf der Registerkarte „***Verbraucher hinzufügen/entfernen***" ***- Telestart-Dieselmotor-Vorwärmung***

● **Attention:**
Avec l'outil de diagnostic SDD :
Ouvrir une session **SDD**, sélectionner '**Fonctions de service**' dans la fenêtre '**Sélection du type de session**
Sélectionner ***'Préchauffage du moteur diesel Telestart' -Ajouter/supprimer accessoires.***

● **Attenzione:**
Usando lo strumento diagnostico SDD:
Lanciare la sessione dell', selezionare "**Funzioni di servizio**" dalla schermata "**Selezione del tipo di sessione**
Selezionare l'applicazione "***Preriscaldamento motore diesel Telestart*** "- ***Aggiungere/togliere accessori.***

● **Atención:**
Utilización de la herramienta de diagnóstico SDD:
Comience la sesión de **SDD** y seleccione "**Funciones de servicio**" en la pantalla "**Selección del tipo de sesión**".
Seleccione la aplicación "***Precalentamiento de motor Diesel Telestart"- Añadir/eliminar accesorios.***

● **Atenção**
Utilizar a ferramenta de diagnóstico SDD:
Inicie a sessão **SDD**, seleccione "**Função de assistência**" no ecrã "**Selecção do tipo de sessão**".
Seleccione a aplicação "***Pré-aquecimento Telestart do motor Diesel*** "- ***Adicionar/retirar acessórios.***

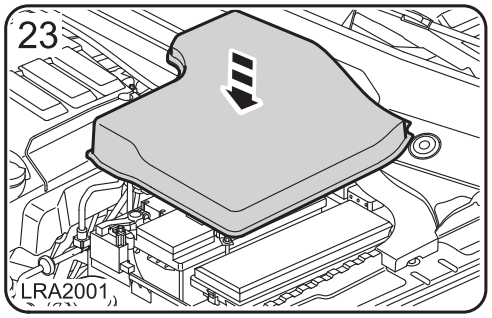
● **Let op**
Doe het volgende op het SDD-systeem:
Start een **SDD**-sessie en selecteer ' **Onderhoudsfuncties** ' op het scherm ' **Selectie van sessietype** '.
Selecteer de toepassing '***Telestart-voorverwarming van dieselmotor*** '- ***Accessoires toevoegen/verwijderen.***

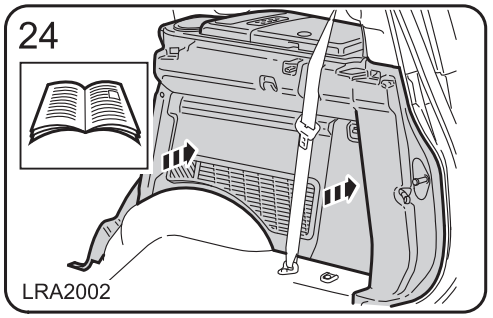
● **Внимание:**
С помощью диагностической системы SDD:
Начните сеанс**SDD**, на экране "**Выбор типа сеанса**" выберите "**Сервисные функции**
выберите***Блок предпускового подогрева дизельного двигателя Telestart***
Установите/снимите дополнительное оборудование

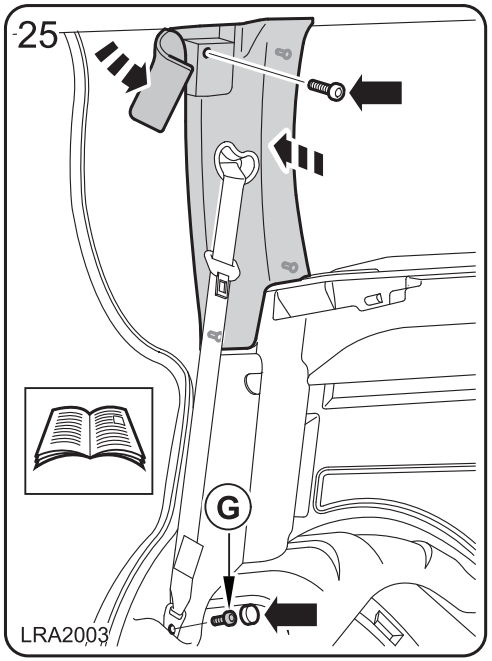
● **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**
Χρήση του διαγνωστικού εργαλείου SDD:
Ξεκινήστε μια περίοδο λειτουργίας **SDD**, επιλέξτε
Λειτουργίες σέρβις από την οθόνη **Επιλογή τύπου περιόδου λειτουργίας**
επιλέξτε **Προσθήκη/Αφαίρεση αξεσουάρ - Απομακρυσμένη ενεργοποίηση προθέρμανσης βενζινοκινητήρα**

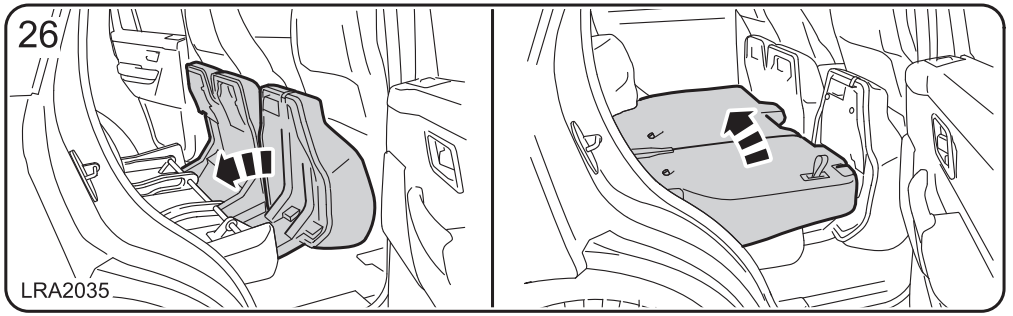
● **警告**
SDD ダイアグノスティック ツールの使い方：
SDD セッションを開始し、「**セッション タイプの選択**」画面から「**サービス機能**」を選択します。
「アクセサリの追加 / 削除」 -「テレスタート ディーゼル予熱時間」を選択します。

● **警告:**
使用 SDD 诊断工具：
启 动 SDD 会 话，选择**会 话类型选择**屏幕上的**维修功能**
选择 **添加 /** 删除附件 **柴油**发动机预热

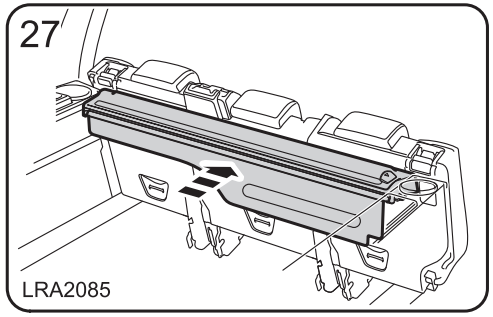


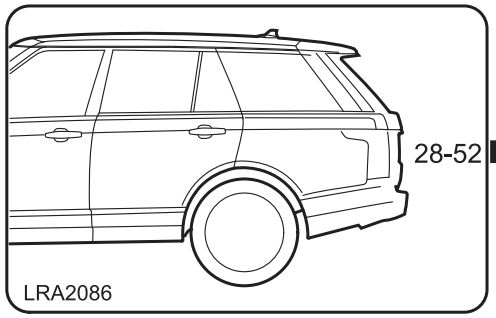




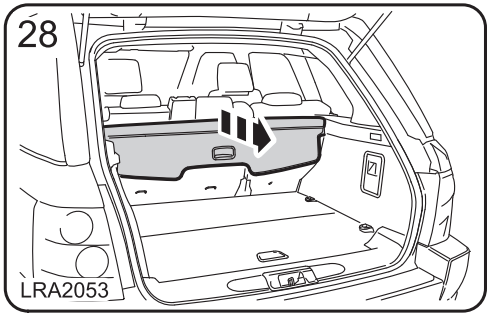


27

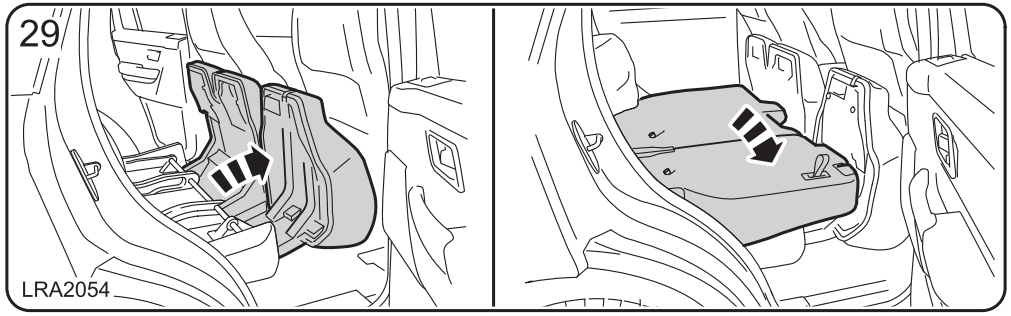




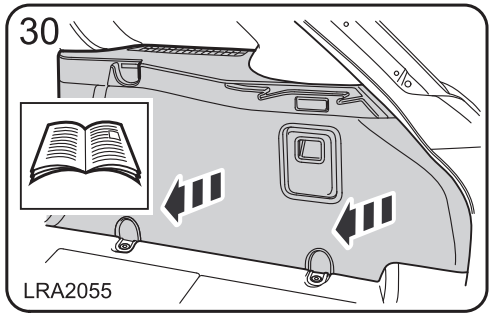
28



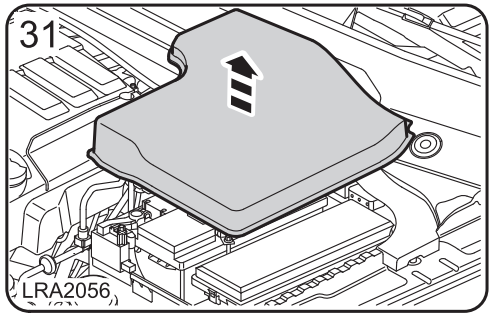
29



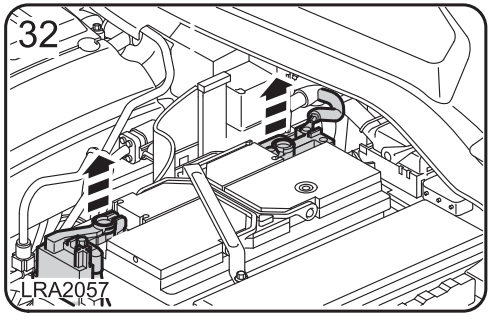
30



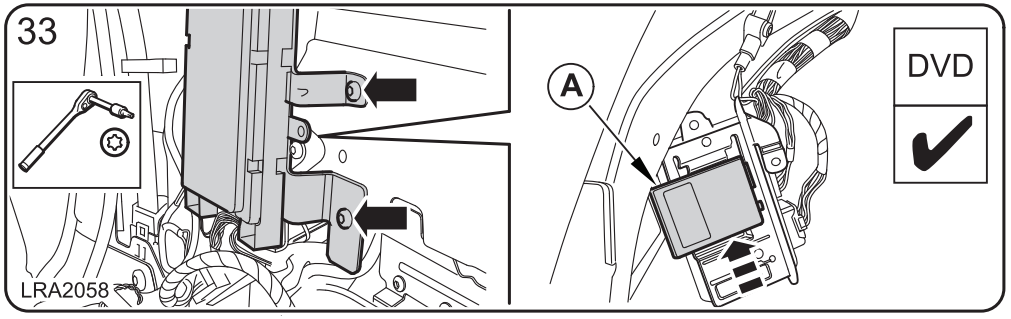
31



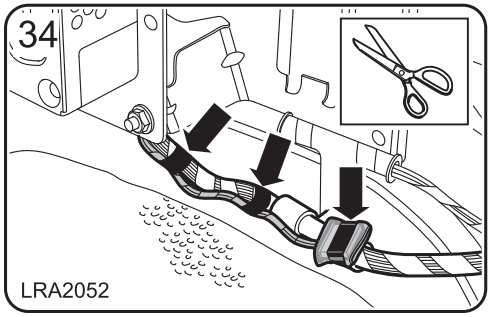
32



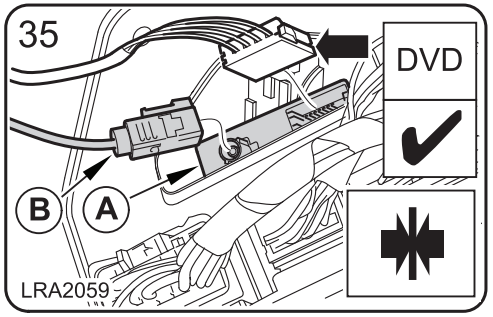
33



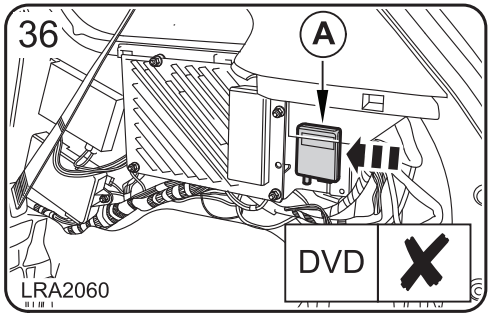
34



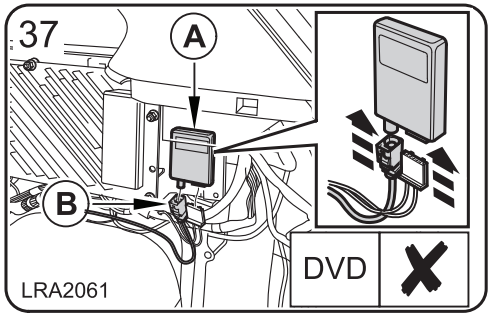
35

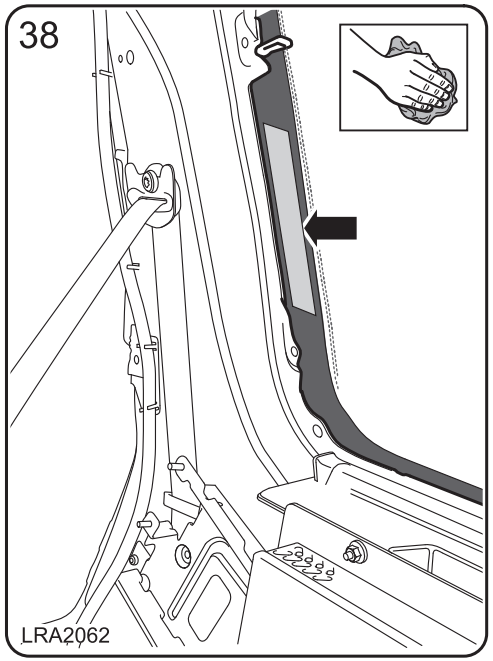


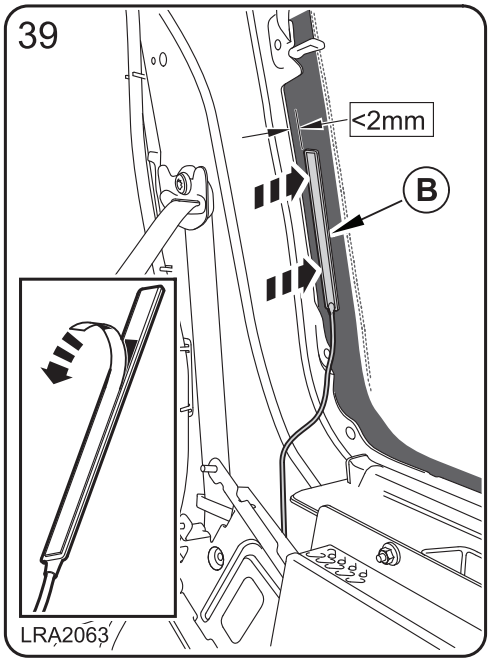
36

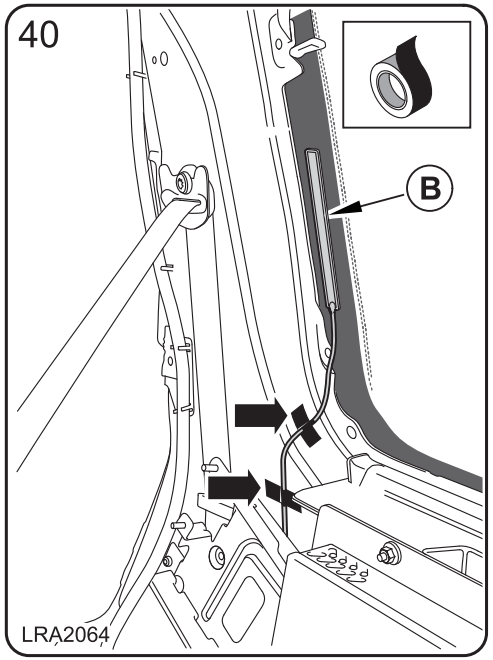


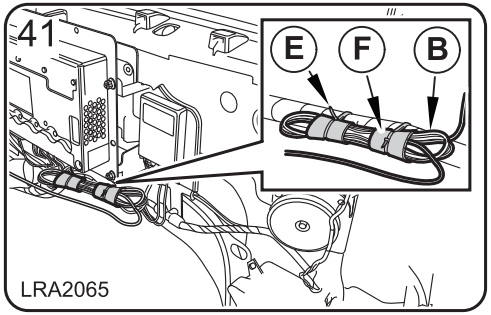
37

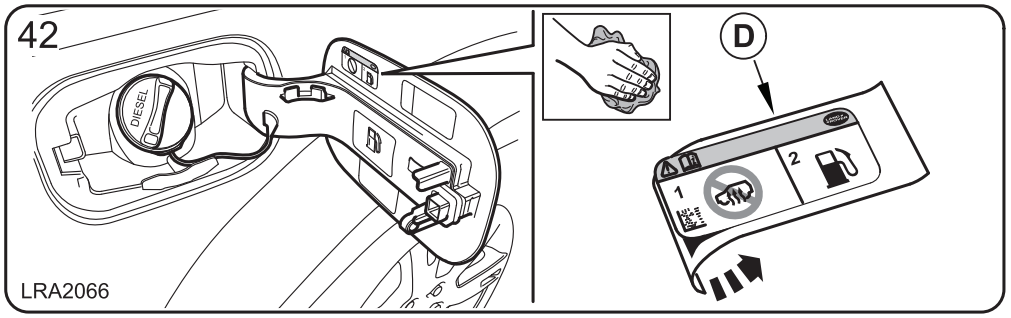


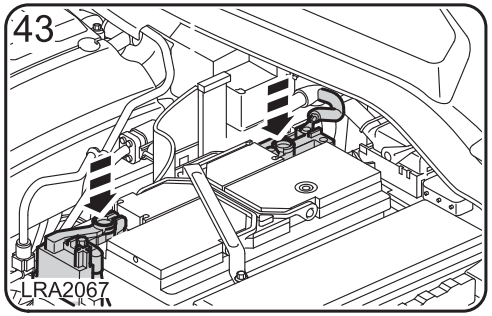

38
LRA2062

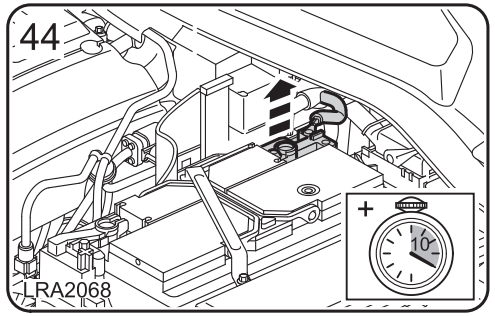

39
<2mm
B
LRA2063

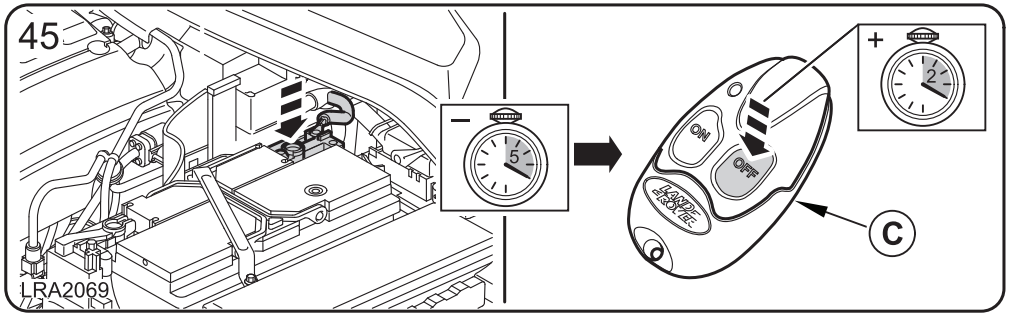

40
B
LRA2064

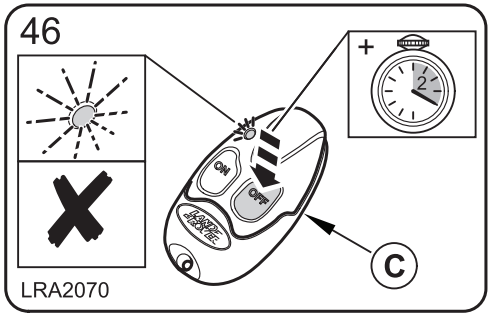

41
E
F
B
LRA2065

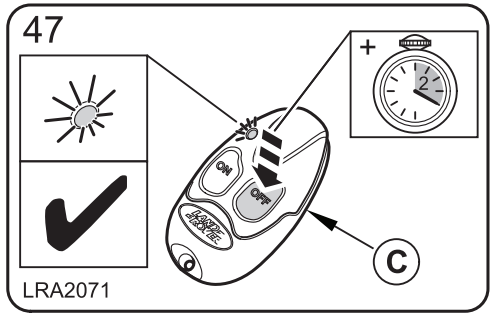

42
DIESEL
D
1
2
LRA2066

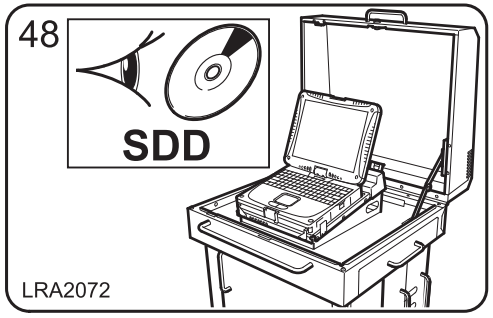

43
LRA2067


44
+
10
LRA2068


45
−
5
+
2
ON
OFF
C
LRA2069


46
+
2
ON
OFF
C
LRA2070


47
+
2
ON
OFF
C
LRA2071



● **Attention:**
Using SDD diagnostic tool:
Start ***SDD*** session, select '***Service Functions***' from '***Session Type Selection***' screen.
Select '***Add/remove accessories - Telestart diesel engine pre-heat***

● **Achtung:**
Mit dem SDD-Diagnosesystem:
Eine **SDD**-Sitzung starten und auf dem Bildschirm „**Sitzungstyp-Auswahl**" die Option „**Wartungsfunktionen**" auswählen.
Auf der Registerkarte „***Verbraucher hinzufügen/entfernen***" ***- Telestart-Dieselmotor-Vorwärmung***

● **Attention:**
Avec l'outil de diagnostic SDD :
Ouvrir une session **SDD**, sélectionner '**Fonctions de service**' dans la fenêtre '**Sélection du type de session**'.
Sélectionner ***'Préchauffage du moteur diesel Telestart' -Ajouter/supprimer accessoires.***

● **Attenzione:**
Usando lo strumento diagnostico SDD:
Lanciare la sessione dell', selezionare "**Funzioni di servizio**" dalla schermata "**Selezione del tipo di sessione**
Selezionare l'applicazione "***Preriscaldamento motore diesel Telestart*** "- ***Aggiungere/togliere accessori.***

● **Atención:**
Utilización de la herramienta de diagnóstico SDD:
Comience la sesión de **SDD** y seleccione "**Funciones de servicio**" en la pantalla "**Selección del tipo de sesión**".
Seleccione la aplicación "***Precalentamiento de motor Diesel Telestart"- Añadir/eliminar accesorios.***

● **Atenção**
Utilizar a ferramenta de diagnóstico SDD:
Inicie a sessão **SDD**, seleccione "**Função de assistência**" no ecrã "**Selecção do tipo de sessão**".
Seleccione a aplicação "***Pré-aquecimento Telestart do motor Diesel*** "- ***Adicionar/retirar acessórios.***

● **Let op**
Doe het volgende op het SDD-systeem:
Start een **SDD**-sessie en selecteer ' **Onderhoudsfuncties** ' op het scherm ' **Selectie van sessietype** '.
Selecteer de toepassing '***Telestart-voorverwarming van dieselmotor*** '- ***Accessoires toevoegen/verwijderen.***

● **Внимание:**
С помощью диагностической системы SDD:
Начните сеанс**SDD**, на экране "**Выбор типа сеанса**" выберите "**Сервисные функции**
выберите***Блок предпускового подогрева дизельного двигателя Telestart***
Установите/снимите дополнительное оборудование

● **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**
Χρήση του διαγνωστικού εργαλείου SDD:
Ξεκινήστε μια περίοδο λειτουργίας **SDD**, επιλέξτε
Λειτουργίες σέρβις από την οθόνη **Επιλογή τύπου περιόδου λειτουργίας**
επιλέξτε **Προσθήκη/Αφαίρεση αξεσουάρ - Απομακρυσμένη ενεργοποίηση προθέρμανσης βενζινοκινητήρα**

Z3Vlc3Q7MjAyNi0xMS0xMlQwNTo1Nzo1Ny4zMTRaOzIxNi43My4yMTYuMTUwOw==

VPLAX0060 / 61 LAND ROVER

● **警告**
SDD ダイアグノスティック ツールの使い方：
SDD セッションを開始し、「セッション タイプの選択」画面から「**サービス機能**」を選択します。
「アクセサリの追加 / 削除」 -「テレスタート ディーゼル予熱時間」を選択します。

● **警告:**
使用 SDD 诊断工具：
启 动 SDD 会 话，选择**会 话类型选择**屏幕上的**维修功能**
选择 **添加/** 删除附件 **柴油**发动机预热

